

中非文化交流绽放夺目光彩

文化部举办的“文化聚焦”活动成为突出亮点

新华社记者 廉海东

文化交流是心灵的对话、感情的沟通和友谊的纽带,国与国之间开展文化交流有助于增进相互了解和促进互利合作。中国和非洲都有着悠久的历史、灿烂的文化,都是人类文明的发祥地,源远流长的中非文化在交流中绽放出夺目光彩。

中国与非洲文化的交往历史悠久,600年前郑和七下西洋,其中有3次到达非洲。两块同样有着文明传承的土地,一旦展开文化对话,互相凝视,彼此欣赏,备感亲切。中国文化中心、孔子学院、中国园林等近年相继落户非洲国家;非洲文化也日益为中国人民所喜爱,热情奔放的非洲歌舞出现在北京舞台上,非洲的艺术瑰宝——木雕、铜雕、牙雕为中国人民所喜欢。

中非官方文化交流始于1955年,当年中国和埃及在北京签署了《中华人民共和国和阿拉伯埃及共和国政府文化合作会谈纪要》。2006年中非合作论坛北京

峰会则确立了“政治上平等互信、经济上合作共赢、文化上交流互鉴”的中非新型战略伙伴关系,中非文化合作被提升到与政治、经济合作同等重要的地位。北京峰会上通过的《中非合作论坛——北京行动计划(2007至2009年)》,对中非文化合作提出了3项要求,即积极落实中非双边政府间交流计划项目,推动和支持双方地方和民间开展文化艺术展演活动以及实施非洲文化人士访问计划。

几年来,在中非各方的共同努力下,这些计划在多个层面得到了深入落实。根据有关计划,截至去年底,中国在埃及、毛里求斯、贝宁设立了3个中国文化中心,已成为非洲人民了解中国和中国文化的重要窗口。3年来,中国先后有20个省市的艺术团共734人赴非洲访问演出,参加了非洲国家举办的27个艺术节或庆祝活动。中方共邀请21个非洲国家的艺术团体共370人来华访问演出并参加中国举办的

国际性艺术节。

非洲文化人士访问计划也开展得如火如荼。2007年起,中国文化部进一步充实了计划的内容,先后分6批邀请非洲国家的61名文化官员和文化人士来华,参加“文化政策圆桌会议”“客座艺术家来华创作”等活动,推动中非文化交流向纵深发展。

中非在学术团体、高等学校等领域的合作也是促进中非文化交流的有机组成部分。中方一直努力扩大对非政府奖学金名额,2009年已达4000人次。同时中非人才培养计划和中国援非农村学校项目进展顺利,中国同16个非洲国家合作开设了23所“孔子学院”和“孔子课堂”。此外,中国与非洲多个国家的新闻主管部门建立了良好的联系沟通机制,新闻媒体对彼此国家的报道,对增进中非人民感情,推动交流与合作发挥着不可替代的独特作用。

尤其值得注意的是,中非双方互办“文化聚焦”活动,已经成

为中非文化交流的突出亮点。2008年和2009年,中国文化部与有关方面合作举办了“非洲文化聚焦”和“中国文化聚焦”活动,全方位展示了双方文化和文化交流成果,有力推动了中非文化交流的发展和繁荣。去年11月,在中非合作论坛第四届部长级会议上通过的《沙姆沙伊赫行动计划(2010至2012年)》又明确提出:中非要共同打造“文化聚焦”品牌。

为兑现有关承诺,落实行动计划,文化部部联合多家部委,将于2010年5月至11月在北京、甘肃、青海、深圳等地举办“2010非洲文化聚焦”大型系列文化活动。此次“文化聚焦”活动意义深远,必将为推动中非文化交流、加深中非友谊发挥重要作用。

中非互办“文化聚焦”活动,有助于我们从人文视角理解对方,也丰富我们各自的文化,更有助于保持世界文化的多样性。长达几个世纪的殖民统治,使非洲的文化传播和文化产业发展受到

制约。在经济全球化潮流中,西方强势文化挟持着资金和技术优势,打着贸易自由化的旗号在发展中国家闯荡,其势汹汹,造成的后果是这些国家的文化产品单一化。发展中国家如果不奋起捍卫并发展自己的文化事业和文化产业,文化主权、文化安全就无从谈起,可持续发展的源泉也有可能丧失。站在这一角度观察,中非双方互办“文化聚焦”活动无疑具有高度的战略意义。

国家主席胡锦涛指出:“中国永远是非洲的好朋友、好伙伴、好兄弟。”今天,朋友、伙伴、兄弟这3个词汇已用中英文书写在中非文化交流的标识上,朋友、伙伴、兄弟的情谊更流淌在中非人民的血液中。形式多样、内容丰富的中非文化交流已从涓涓细流汇成滔滔江河。在中非人民携手迈向21世纪的征途中,蓬勃发展的中非文化交流必将绽放出更加绚丽的光彩。

(新华社内罗毕5月16日电)



厦门歌仔戏剧团带来的传统歌仔小戏《三家福》在深圳市罗湖区文化公园上演。 本报记者 陈曦摄

“九艺节”艺术家送戏到鹏城

本报讯 (记者屈嵩)5月14日,参加第九届中国艺术节的中国艺术家们走进广东省深圳市的社区、公园,为当地市民送去了一南一北两台好戏。

上午10时,吉林省长春评剧院在南山区文化馆的演出准时开始。虽然舞台条件比较简陋,但演员们依然倾力表演了评剧《报

喜来》、《糖葫芦儿》以及《宰相胡同》片段。在电视剧《乡村爱情》中扮演齐镇长的王小曲罢一曲,又在观众的强烈要求下演唱了《乡村爱情》的主题曲《咱们屯里的人》。走下舞台时,他已经是满头大汗,却开心地表示:“这是北方评剧和南方观众一次很好的交流。”

下午,厦门歌仔戏剧团在罗

湖区文化公园上演了传统歌仔小戏《三家福》。虽然台上只有7位演员、4件乐器,精彩的表演依然吸引了众多观众。团长林德和告诉记者,《三家福》是老百姓喜闻乐见的传统歌仔戏剧目。这次下基层演出,剧团20多位演员都想来,考虑到场地限制,只好进行了适当精简,但演出效果却很不错。

世博“国宝”背后的精彩故事

新华社记者 丁宜 陈勇 胡瑶

文明的记录

说起人类文明就离不开古埃及。上海世博会上,埃及馆8件法老时期的文物吸引了大量参观者。

此次展出的8件文物中最古老的是18王朝阿蒙霍特普一世的一条金项链,距今已有3500多年历史。项链由并排的8条串线构成,每条串线上都串有若干形态各异的金饰。

最精美的当属迟迟才亮相的22王朝舍松契二世金面具。面具上法老的表情生动鲜活,集中体现了2900年前古埃及的高超工艺。

体积最大的文物来自哈索尔神庙的柱子,这个刻有法老阿普里埃斯之名的爱神柱高2.3米,由一整块玄武岩雕刻而成,距今约2500年。

在古代美洲,印第安人也创造了辉煌的文明,今天墨西哥境内的玛雅和阿兹特克王国遗迹就是其中代表。在墨西哥境内,代表阿兹特克文化的砂岩雕刻“羽蛇神艾卡特”石碑、“仙人掌”石碑以及来自玛雅文明时代的石灰岩雕刻“身披羽毛人物”版面让参观者叹为观止。

据了解,上海世博会黎巴嫩馆将在6月下旬展示一件国宝——古腓尼基的阿希雷姆国王石棺。石棺上雕刻着珍贵的人类历史记忆——腓尼基字母。在人类文明史上,腓尼基字母与古埃及象形文字、中国甲骨文并列为人类最古老文字。

历史的见证

世博园中,许多文物记载着厚重的历史。来到以“文明的果实”为主题的捷克馆,在门口右手处就能看到已经650多岁的查理大桥“幸运”浮雕。查理大桥横跨捷克母亲河伏尔塔瓦河,曾4次遭洪水淹没,还多次被侵略者铁蹄践踏。

查理大桥上每个雕像都有一段传说,其中最著名的是圣约翰雕像,“幸运”浮雕便是这座雕像基座上的铜板浮雕。传说一名牧师因拒绝向国王泄露王后忏悔的内容,被国王扔进伏尔塔瓦河,在他被河水淹没的一刹那,天空奇迹般地出现5颗灿烂的星星。于是人们相信,只要摸一摸他雕像下的浮雕就能获得好运。

站在捷克馆内的圣约翰雕像前,人们可以清楚地看到环绕在

圣约翰头上的5颗闪闪发光的金星。雕像基座上的两块铜板浮雕便是从布拉格运来的真品,分别刻画了圣约翰被士兵扔下大桥,以及王后向圣约翰忏悔的场景。

在卢森堡馆的门外,矗立着“金色女子”像原件。“金色女子”像原本是“自由女皇纪念碑”的组成部分,用以纪念两次大战中阵亡的卢森堡士兵。身着战袍的少女微微欠身,手举橄榄枝圈,表达人类对战争的反思和对和平的向往。据说,雕像在建立之初曾引起过不少争议。由于少女的战袍设计得有些“紧”“透”“露”,引起了宗教界和保守派人士的强烈不满。但当时的总理力挺,最终保留了这一设计方案。二战中“自由女皇纪念碑”曾被纳粹推倒。幸运的是,一些卢森堡爱国人士将“金色女子”像抢回并藏了起来。1985年6月23日卢森堡国庆节当天,“金色女子”像再次屹立在“自由女皇纪念碑”上。

艺术的瑰宝

在世博园丹麦馆白色的螺旋形建筑内,早已闻名遐迹的“小美人鱼”雕像静立池中。丹麦馆还特

本报讯 (记者刘修兵)爱社如家的陈老炳,爱庄稼如命的“坏分子”赵有常,“投机倒把分子”崔长利、下山找男人的单干户寡妇金大翠、德高望重的老烈属朱大娘、被生活拖累得疲惫不堪的杜二嫂、娶了富农子女的城里人马克平、被阶级路线边缘化但骨子里有股狠劲儿的周祥善……5月13日至14日,河北省话剧院的文华奖参评剧目《日出而作》在广州广外云山会堂上演。该剧以“人像展览”的方式,让观众了解到了上世纪70年代末太行山下一群普通农民的生存状况。

《日出而作》由刘锦云编剧,查丽芳执导。该剧剧本曾在2007—2008年度国家舞台艺术精品工程现实题材剧本征集活动中,获得话剧类第一名。查丽芳说:“《日出而作》妙就妙在所有剧中人的行动都归纳在一条主题轨道上,无声地道出那个时期中国广大农民渴望期盼改革的心声,折射出农村改革的必然性和迫切性。”

河北省话剧院副院长黄平安说:“《日出而作》与河北省话剧院自《红旗谱》、《艳阳天》、《战洪图》以来所形成的农村戏传统一脉相承。”

带有鲜明河北保定地方特色的台词,为《日出而作》增色不少。陈老炳的台词,俗中寓雅、雅中藏俗;金大翠的台词,干脆利落、掷地有声;赵有常对着庄稼深情倾诉,有如朗诵带着泥土芳香的诗;行走于江湖的配种

员焦师傅与铡种员吴师傅的台词,幽默诙谐……乡土气与书卷气互相渗透,使得人物形象更加逼真、传神。

为了更好地扮演角色,《日出而作》剧组曾专程前往河北涿源上庄村体验生活。主创人员走访了当年的治保主任、生产队长、饲养员等,坐上炕头与他们促膝谈心。剧中陈老炳的扮演者张黎明深有感触地告诉记者:“原以为到基层体验生活就是走马观花、走走形式,但真的走进农户后,我的想法彻底转变了。通过采风,我在人物创作方面获得了许多灵感,受益匪浅。”

记者在演出现场看到,包括很多前来观看演出的大学生在内,许多观众被《日出而作》的真实和质朴深深感动,有的甚至流下了泪水。他们表示,《日出而作》不仅使他们受到了艺术熏陶,更重要的是深入了解了历史,心灵得到了一次洗礼。今年49岁的陈先生曾在农村生活过很长一段时间,他说:“我经历过同样的事情。我理解他们的内心世界、他们的爱与恨。”在演出现场做志愿者的广东外语外贸大学大三学生小何说:“这地方特色的台词,为《日出而作》增色不少。陈老炳的台词,俗中寓雅、雅中藏俗;金大翠的台词,干脆利落、掷地有声;赵有常对着庄稼深情倾诉,有如朗诵带着泥土芳香的诗;行走于江湖的配种

部戏让我们了解到我国农村上世纪70年代的真实面貌,再看看当今的社会主义新农村,二者真是天壤之别。由此我们更深切地体会到,改革开放给我们的国家和农村带来的发展和变化。”

版权贸易难题困扰文化产业发展

新华社深圳5月15日电 (记者黄浩苑)当点鼠标可以免费观赏电影和书籍,你是否还愿意付费走进影院和购买图书?版权贸易的难题困扰着正蓬勃发展的中国文化产业。第六届深圳文博会版权贸易发展高峰论坛15日于深圳拉开帷幕,来自国内外知识产权和版权贸易方面的有关人士齐聚一堂,探讨建立规范的版权贸易平台,推动文化产业的无形资产转化为有形资本。

文化产业的发展与版权贸易密不可分,数字化时代的到来和新媒体的崛起为版权贸易提出了许多新课题。世界知识产权组织副总干事王彬颖认为,数字技术的普及和应用对生活产生了全方位的影响,但网络和无线技术的发展和不断进步,为知识产权的发展和保护带来了新问题,网络技术的发展客观上使得盗版者侵权行为为成本减少、技术难度下降。中国电影著作权协会理事长

朱永德介绍,《非诚勿扰》和《建国大业》的影院票房为3.2亿元和4.1亿元,观众人次分别为329万和1305万。另一方面,据不完全统计,上述两部影片在网络上的观影人次分别为4417万和1800万,但权利人在网络发放许可或转让信息网络传播权的收入仅一二百万元。

视频网站优酷网副总裁朱辉龙认为,目前国内版权市场比较分散,版权交易仍处于单边市场。此外,相关的法规建设与解读需要赶上新媒体的成长速度,早日形成有效的规范。

如何维护权利人的合法利益是版权保护一直求解的难题。北京大学法学院教授张平认为,数字版权保护面临的挑战与困境是目前世界各国普遍面临的问题。传统版权的逐一授受模式在互联网环境下受到了挑战,可以尝试建立著作权补偿金及版税制度解决私人大量复制和经营者版权使用问题。

共享工程少年网页设计竞赛将办

本报讯 (记者杜洁芳)文化部全国文化信息资源建设管理中心将于6月至10月联合文化共享工程各省级分中心,面向全国青少年开展全国文化信息资源共享工程少年网页设计竞赛活动,参赛作品将集中展示在文化共享工程网站“少年文化”板块。

活动期间,文化共享工程各省

级分中心及各市县支中心将举办免费网页设计培训班,为广大青少年讲解相关网页制作软件的使用。同时各省级分中心将面向适龄青少年征集参赛作品,并从中评选出5幅至10幅推荐至文化信息资源建设管理中心。管理中心将采取专家评审和网络投票相结合的方式,对从各地推选的参赛作品评奖。

江苏举办文化民生文艺巡演

本报讯 (驻江苏记者王炜)江苏省文化民生文艺巡演暨2010“幸福广场”常州市广场文艺周周演活动日前在常州启动。

文化民生文艺巡演由江苏省委宣传部、省文化厅主办。据江苏省文化厅党组成员王世华介

绍,今年初,江苏省文化厅提出“文化民生”建设理念,并设计打造了“文化民生文艺巡演”这一实践载体,组织了一批富有时代特色、题材新颖、人民群众喜闻乐见的文化产品,将持续送到基层,服务百姓。

湖南首个县级非遗保护中心成立

本报讯 (驻湖南记者吴赛锋 通讯员邱清卫)为进一步加强非遗保护工作,近日,湖南省隆回县将非遗保护中心从文化馆剥离,成立独立建制的非物质文化遗产保护中心。该中心为全额拨款副科级事业单位,这在湖南省县级非遗保护中心中尚属首例。

隆回县高度重视非遗保护工作,先后拨款300余万元用于非遗保护。该县杰出传承人的补贴远高于国家标准,其中国级传承人每年补贴1.2万元。目前该县有3项国家级非物质文化遗产,是全国国家级非物质文化遗产最多的两个县之一。

莫言:“东方情调”是亚洲文学的标记

本报讯 (记者马子雷)著名作家莫言近日在首届亚洲文化艺术界高层学术论坛发表主题演讲时说,亚洲各国文学家应该携起手来,努力创造“作为世界文学之一环的亚洲文学”。

莫言认为,在经济一体化背景下,文化趋同渐现端倪。亚洲文学不可避免地经受着趋同化的侵蚀,比如欧美市场上的畅销书,很快就会冲击中国图书市场。“这样快捷的推介速度,导致中国作家对欧美畅销书作者的故事模式、情感模式和价值模式产生模仿趋

向,从而使文学的原创性和作家的个性化淡化,乃至消解。”

“大江健三郎之所以能取得不俗成就,是因为他的作品包含各国人民所能接受、理解的普遍价值,其塑造的人物,不仅能感动本国读者、亚洲读者,也能感动全世界读者。”莫言说,“亚洲文学应该具有这种普遍的永恒价值。亚洲文学,其实就 是思考亚洲的文学。亚洲文化本身是一个千姿百态的存在,它们渗透在文化艺术深处,形成了鲜明的东方情调。这种宝贵的东方情调,就是亚洲文学的鲜明标记。”

“中国本土宗教美术研究”丛书出版

本报讯 (记者刘茜)上海市重点图书“中国本土宗教美术研究”丛书近日由上海大学出版社出版。全书5卷本,计160万字,涉及汉代墓室绘画宗教思想、中国墓室绘画、中国道教造像、中国佛教美术本土化和中国宗教美术史料等领域。据悉,此前,我国学术界尚没有完整的本土宗教美术

研究专著和史料汇编。

该丛书一方面强调文本整理的重要性 and 全面性,围绕遗存考古成果的梳理展开研究;另一方面突出理论研究的系统性和探索性,从墓葬美术、道教美术和本土化佛教美术三大结构来认识宗教美术各个时期的发展形态,强调其仪式化、程式化、世俗化等艺术特征。

俄罗斯油画家伊戈利个展举办

本报讯 (记者肖维波)俄罗斯当代著名油画家伊戈利·伊万诺维奇·萨姆松诺夫个展近日在北京举办。

伊戈利的绘画除了拥有俄罗斯油画现实主义绘画风格外,更具鲜明的个人绘画语言。他以自己独特的心灵体验和丰富的艺术

语言向世人展现了对自然、对生命的理解和向往。从展出的50余幅精品画作可以看出,伊戈利把现代艺术元素与中世纪的绘画手法完美地结合起来,并把广为流传的古老神话和传说赋予了全新的思想,其表现方法简洁、精致而独特。

(新华社上海5月16日电)